



**Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 21 mai 2014**

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

10.001 Ordre du jour

CE Direction générale

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

10.002 Ordre du jour

CE Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 26 mai 2014

10.003 Ordre du jour

CE Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour consolidé de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 29 mai 2014

10.004 Procès-verbal

CE Service du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 30 avril 2014, à 8 h 30

20 – Affaires contractuelles

20.001 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CE Service de l'approvisionnement - 1144119001

Conclure avec Aquam Spécialiste Aquatique Inc., pour le groupe 3 (montant estimé: 110 932,08 \$, taxes incluses), et Cleartech Industries Inc., pour le groupe 4 (montant estimé: 94 967,07 \$, taxes incluses) deux ententes-cadre, d'une durée de 24 mois, pour la fourniture de produits chimiques et accessoires pour piscines - Appel d'offres public 14-13297 - (7 soumissionnaires)

20.002 Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service de l'eau, Direction de l'épuration des eaux usées - 1143334009

Accorder, conformément à la loi, un contrat de gré à gré à Odotech pour les services de mise à jour, de mise en oeuvre et de maintenance du système Odoview à la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte, d'une durée de 5 ans, au montant total de 143 718,75 \$, taxes incluses (fournisseur exclusif)

Compétence d'agglomération : Alimentation en eau et assainissement des eaux

20.003 Contrat de construction

CE Service de la diversité sociale et des sports - 1144332002

Accorder un contrat à la firme Les Entreprises Daniel Robert Inc. pour l'aménagement de l'entrée principale et d'une aire de jeu au TAZ - Autoriser une dépense de 411 577,39 \$, taxes et incidences incluses - Appel d'offres public DSAP - AO 1401 - (8 soumissionnaires)

20.004 Contrat de construction

CM Pierrefonds-Roxboro, Direction des travaux publics - 1143903013

Accorder un contrat à Roxboro Excavation inc. pour la reconstruction de la chaussée, travaux de drainage, remplacement des conduites d'aqueduc, remplacement des branchements de services, pavage, bordures, trottoirs sur les rues Chestnut, Woodland et Brunet dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro - Dépense totale de 2 354 657,82 \$, taxes incluses (contrat 2 314 657,82 \$ + incidences 40 000 \$) - Appel d'offres public ST-14-06 - (4 soumissionnaires)

20.005 Contrat de construction

CE Le Sud-Ouest, Direction des travaux publics - 1146446001

Accorder un contrat à Les entreprises de construction Ventec inc., pour la construction d'un égout unitaire (combiné) dans la rue Ropery, de la rue du Centre à la rue Saint-Charles, dans l'arrondissement du Sud-Ouest - Dépense totale de 243 699 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 211404 - (8 soumissionnaires)

20.006 Contrat de construction

CG Service des infrastructures voirie et transports - 1144822023

Accorder un contrat à Les entreprises de construction Ventec Inc., pour les travaux de voirie, d'égout, d'aménagement paysager, d'éclairage et de feux de circulation dans le chemin de ceinture du Mont-Royal dans l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce - Dépense totale de 4 065 908,57 \$ (contrat: 3 637 908,57 \$ + incidences: 428 000,00 \$), taxes incluses - Appel d'offres public 226203 (7 soumissionnaires)

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Parc du Mont-Royal

20.007 Contrat de construction

CE Service des grands parcs, verdissement et du Mont-Royal - 1141246006

Autoriser une dépense additionnelle de 47 213,93 \$ taxes incluses pour l'achèvement des travaux dans le cadre du contrat accordé à « NMP Golf Construction inc. », aux fins d'exécution des travaux de drainage agricole au parc agricole du Bois-de-la-Roche, majorant ainsi le coût du contrat de 373 016,63 \$ à 420 230,56 \$, taxes incluses, majorant la dépense totale à 448 974,31 \$

Compétence d'agglomération : Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

20.008 Contrat de construction

CG Service des infrastructures voirie et transports - 1134822057

Accorder un contrat à Maskimo Construction inc., pour la construction de trottoirs, de bordures, de mails centraux, de chaussée, d'une piste cyclable et d'un système d'éclairage, là où requis, dans le boulevard Maurice-Duplessis, de l'avenue Olivier-Lejeune au boulevard Saint-Jean-Baptiste, (réalisation du train de l'est), dans l'arrondissement Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles - Dépense totale de 3 492 051,40 \$ (contrat: 3 183 151,40 \$ + incidences: 308 900,00 \$), taxes incluses - Appel d'offres public 233505 (6 soumissionnaires)

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Réseau cyclable actuel et projeté de l'Île de Montréal identifié au Plan de transport approuvé par le conseil d'agglomération le 18 juin 2008 (CG08 0362)

20.009 Contrat de construction

CM Service de la gestion et de la planification immobilière- 1145950001

Accorder un contrat de conception-construction au Groupe Décarel inc. pour la conception et la construction de la cour de services d'Outremont située sur le site Atlantic dans l'arrondissement d'Outremont (bâtiment 1194) - Dépense totale de 15 634 222,65 \$, taxes incluses - Appel d'offres 13 - 5688 (3 soumissionnaires)

20.010 Contrat de services professionnels

CM Service des infrastructures, voirie et transports- 1145322001

Accorder, conformément à la loi, un contrat de services professionnels de gré à gré à Hydro-Québec, pour la réalisation des plans et devis relatifs aux besoins électriques du projet intégré du SRB Pie-IX et au déplacement d'une partie d'une ligne électrique souterraine, pour la somme maximale estimée à 528 000 \$, taxes incluses / Approuver la proposition d'avant projet à cette fin

20.011 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

20.012 Entente

CE Service de l'Espace pour la vie, Direction - 1130348002

Approuver le projet de protocole d'entente entre le RIRÉRST, la Ville de Sorel-Tracy et la Ville de Montréal relativement à leur coopération pour la préservation de la biodiversité du Lac Saint-Pierre

20.013 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

20.014 Immeuble - Acquisition

CM Service de la gestion et de la planification immobilière- 1130783001

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville de Montréal acquiert de l'Université de Montréal, un terrain d'une superficie de 14 003,8 m², situé à l'ouest de l'intersection formée par les avenues Atlantic et Durocher, à l'extrémité nord-est de l'arrondissement d'Outremont, aux fins d'implantation d'une cour de services, pour la somme de 4 420 788,75 \$, incluant les taxes de vente applicables / Inscrire au registre du domaine public de la Ville le lot 5 364 656 du cadastre du Québec

20.015 Immeuble - Acquisition

CM Service de la gestion et de la planification immobilière- 1121027001

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville acquiert à des fins de rue de la Société canadienne d'hypothèques et de logement agissant pour et au nom de la Caisse de retraite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement et Immeubles WCB limitée, une lisière de terrain d'une superficie totale de 657,9 m², située du côté sud-est du boulevard Henri-Bourassa Ouest, au nord-est de l'intersection de ce boulevard et du boulevard Cavendish, dans l'arrondissement de Saint-Laurent, pour un montant de 143 291,94 \$, taxes incluses

20.016 Immeuble - Aliénation

CE Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles - 1144184007

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville vend à Mme Diana Cynthia Di Pardo le lot 5 029 875 du cadastre du Québec situé dans le prolongement de la rue Blaise-Pascal, à l'angle de la rue Narcisse-Dionne, dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles, pour une somme de 10 910 \$ / Fermer et retirer du domaine public la rue Blaise-Pascale projetée constituée du lot 5 029 875 du cadastre du Québec. / Autoriser le Service des affaires juridiques et de l'évaluation foncière à signer une Déclaration de règlement hors Cour de la requête en mandamus de feu Michael Masone et Mme Diana Cynthia Di Pardo en Cour supérieure du Québec, le tout à titre de règlement du dossier / Abroger la résolution CE13 1767

20.017 Immeuble - Servitude

CG Service des grands parcs , verdissement et du Mont-Royal- 1141246009

Approuver un projet d'acte de servitude aux termes duquel l'Université de Montréal, la Corporation de l'École polytechnique de Montréal et Sa Majesté la Reine du Chef du Canada représentée par le Conseil national de recherches du Canada créent, en faveur de la Ville de Montréal, à titre gratuit, une servitude de construction et de passage public permettant de poursuivre le projet du chemin de ceinture (tronçons 4A - 4B) et de relier l'intersection des chemins Queen-Mary et Decelles au parc du « Troisième Sommet » par un sentier piétonnier, le tout sujet aux termes et conditions stipulés au projet d'acte

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Parc du Mont-Royal

20.018 Subvention - Contribution financière

CE Service de la culture- 1140015002

Accorder un soutien financier totalisant la somme de 208 000 \$ à quatorze organismes culturels, pour le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre du Programme de soutien à la diffusion du patrimoine montréalais 2014 de l'Entente MCC-Ville 2012-2015

20.019 Subvention - Contribution financière

CE Service de l'environnement- 1146717001

Accorder un soutien financier non récurrent de 5 000 \$, en provenance du budget de fonctionnement, au Groupe Écosphère afin de soutenir leurs activités dans le cadre du Projet Écosphère

Compétence d'agglomération : Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi que tout autre élément de leur gestion si elles sont dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du plan de gestion de ces matières

20.020 Subvention - Contribution financière

CE Service de la culture- 1144407001

Accorder un soutien financier totalisant la somme de 255 500 \$ à vingt-six organismes culturels, pour le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre du Programme montréalais d'action culturelle 2014 de l'Entente MCC/Ville 2012-2015

20.021 Subvention - Contribution financière

CE Service de la culture , Direction associée Cinéma-Festivals-Événements - 1140679001

Accorder un soutien financier total de 179 500 \$ à trente-neuf organismes, pour le montant indiqué en regard de chacun d'eux, pour la réalisation de quarante projets, à même le budget de fonctionnement de la Ville, dans le cadre du Programme de soutien à la diversité des expressions culturelles - Festivals et événements - 2014

20.022 Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service du développement économique- 1143931003

Accorder un soutien financier non récurrent de 50 000 \$ au Conseil des créateurs de mode du Québec pour l'organisation et la promotion du Cabinet éphémère - boutique nomade des créateurs, du 27 au 29 mai 2014, à l'Arsenal, à l'occasion de C2-MTL, dans le cadre de l'entente de 175 M\$ avec le gouvernement du Québec pour soutenir le développement de Montréal / Approuver un projet de convention à cet effet

20.023 Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la diversité sociale et des sports- 1140744001

Accorder un soutien financier non récurrent totalisant 200 000 \$ à 5 organismes pour l'année 2014, pour le montant indiqué en regard de chacun d'eux, dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du fonds québécois d'initiatives sociales dans le cadre des alliances pour la solidarité (Ville - MESS 2013 - 2015) / Approuver les projets de convention à cet effet

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté

20.024 Subvention - Soutien financier avec convention

CG Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1140668001

Abroger la résolution CG13 0294 du 29 août 2013 / Accorder un soutien financier spécial non récurrent de 223 699,14 \$ à la Ville de Montréal-Ouest pour le remplacement des portes et fenêtres de l'hôtel de Ville de Montréal-Ouest à partir du Fonds pour la conservation et la mise en valeur des biens patrimoniaux municipaux de l'Entente sur le développement culturel 2008-2011 / Approuver un projet de convention à cette fin

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux pour la mise en valeur des biens, sites et arrondissements reconnus par la Loi sur le patrimoine culturel

20.025 Entente

CG Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal - 1141246005

Approuver une entente avec la Ville de Longueuil concernant le paiement des services de navettes entre Montréal et Longueuil pour l'année 2014 et mandater le Service des grands parcs, du verdissement et du mont Royal, de la Direction générale adjointe à la qualité de vie, pour gérer l'entente intermunicipale - Dépense totale de 425 628,28 \$ pour le paiement des services de deux navettes fluviales pour la saison 2014

Compétence d'agglomération : Transport collectif des personnes

30 – Administration et finances

30.001 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Service du développement économique - 1140881001

Approuver le cadre général de la programmation du projet « Stratégie de développement économique » en lien avec l'entente de 175 M\$ conclue avec le gouvernement du Québec pour soutenir le développement économique de Montréal / Approuver les règles d'attribution des contributions financières pour le volet « Soutien aux projets structurants »

Compétence d'agglomération : Programmation ainsi que toute modification à celle-ci selon l'entente avec le MAMOT

30.002 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Le Plateau-Mont-Royal, Direction du développement du territoire - 1142583003

Mandater l'Office de consultation publique de Montréal pour accompagner l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal dans le cadre d'une démarche participative visant l'élaboration d'un programme particulier d'urbanisme pour le secteur d'emplois du Plateau Est

30.003 Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Service du greffe - 1141143002

Autoriser la dépense relative au déplacement de M. Lionel Perez, membre du comité exécutif, responsable des relations gouvernementales, du 29 mai au 2 juin 2014, à Niagara Falls (Ontario), afin d'assister au 77e Congrès annuel et salon professionnel de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) - Montant estimé : 2 364,20 \$

30.004 Administration - Nomination de membres

CE LaSalle, Bureau du directeur d'arrondissement - 1142358002

Reconduire le mandat des membres représentant l'employeur sur le comité du Régime complémentaire de retraite des salariés de la Ville de LaSalle

30.005 Administration - Nomination de membres

CG Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1144055001

Désigner madame Mary Deros, conseillère de la Ville dans le district de Parc-Extension et monsieur Louis Bénard, commissaire au développement économique à titre de représentants de l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension au conseil d'administration de la corporation de développement économique communautaire Centre-Nord (CDÉC Centre-Nord)

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est tout centre local de développement

30.006 Approbation des recommandations des comités et commissions

CG Service du greffe - 1143430001

Prendre connaissance de la réponse du comité exécutif au rapport de la Commission permanente sur le transport et les travaux publics portant sur la traversée de la rue: Comment accroître la sécurité et le confort des piétons?

Compétence d'agglomération : Voies de circulation constituant le réseau artériel à l'échelle de l'agglomération

30.007 Approbation des recommandations des comités et commissions

CG Service du greffe - 1143430007

Prendre connaissance de la réponse du comité exécutif au rapport de la Commission permanente sur les finances et l'administration suite à l'étude du Programme triennal d'immobilisations (PTI) 2014-2016 de la Ville de Montréal et de l'agglomération

Compétence d'agglomération : Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

30.008 Approbation des recommandations des comités et commissions

CM Service du greffe - 1132714014

Prendre connaissance de la réponse du comité exécutif au rapport de la Commission sur la culture, le patrimoine et les sports portant sur le retour à la vocation institutionnelle du 1420, boulevard Mont-Royal

30.009 Budget - Virement / Annulation de crédits

CE L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève , Direction des travaux publics ingénierie et aménagement urbain - 1143152002

Autoriser un virement budgétaire de 10 000 \$, en provenance du PTI de l'arrondissement L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève vers le PTI du Service de l'eau, dans le cadre de l'octroi du contrat des services professionnels pour la réalisation de plans, devis, documents d'appel d'offres et la surveillance avec résidence des travaux pour le projet de prolongement du réseau d'égouts sanitaire et pluvial sur la rue des Ormes, dans l'arrondissement de L'Île-Bizard-Sainte-Geneviève

30.010 Budget - Virement / Annulation de crédits

CE Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction des services administratifs - 1141502001

Autoriser un financement par le Fonds Énergie d'une somme maximale de 600 000\$ pour le projet de mise à niveau de l'aréna Rodrigue-Gilbert

30.011 Approbation des recommandations des comités et commissions

CG Service du greffe - 1143430009

Prendre connaissance de la réponse du comité exécutif au rapport de la Commission sur les finances et l'administration ayant pour objet l'étude du budget 2014, des budgets 2014 de certaines sociétés paramunicipales et organismes de la Ville de Montréal ainsi que du Programme triennal d'immobilisations 2014-2016 et du budget 2014 de la Société de transport de Montréal

Compétence d'agglomération : Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

40 – Réglementation

40.001 Règlement - Avis de motion

CM Verdun , Direction du développement du territoire_ des études techniques et des services aux entreprises - 1145291001

Adopter le règlement intitulé « Règlement modifiant le Règlement autorisant la démolition de l'église Notre-Dame-de-la-Paix ainsi que la construction et l'occupation d'une ressource intermédiaire sur le lot 1 153 010 (13-031) » afin de modifier les dispositions liées aux garanties bancaires exigées

40.002 Règlement - Avis de motion

CG Service des finances , Direction Planification stratégique - 1143843008

Adopter un Règlement modifiant le Règlement établissant les modalités de paiement des quotes-parts par les municipalités liées (exercice financier 2014) (RCG 14-005)

Compétence d'agglomération : Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

40.003 Règlement - Avis de motion

CG Service des finances , Direction Planification stratégique - 1143843009

Adopter le Règlement établissant la quote-part générale et d'autres quotes-parts (exercice financier de 2014)

Compétence d'agglomération : Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

50 – Ressources humaines

50.001 Convention collective / Contrat de travail

CE Service des ressources humaines , Direction rémunération globale et systèmes d'information
R.H. - 1145981002

Amender les Conditions et avantages des cadres de direction et des cadres administratifs et la Politique régissant la rémunération et les conditions et avantages des membres de l'état-major pompier à compter de la date de résolution du comité exécutif

Compétence d'agglomération : Acte mixte

50.002 Convention collective / Contrat de travail

CE Service de la diversité sociale et des sports- 1146641001

Approuver le contrat de travail de monsieur Jacques Fortin à titre de directeur général du Comité organisateur de la Finale des Jeux du Québec - Montréal, été 2016 (COFJQ), à compter du 26 mai et jusqu'au 31 décembre 2014 et assurer le salaire et les avantages sociaux de ce nouveau poste temporaire à même une réduction équivalente de la contribution à être versée à l'organisme par le protocole d'entente sur l'aide financière de 175 M\$ pour soutenir la stratégie Imaginer-Réaliser Montréal 2025

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Aide à l'élite sportive et événements sportifs d'envergure métropolitaine, nationale et internationale

60 – Information

60.001 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

60.002 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

60.003 Dépôt

CE Service du greffe - 1143624020

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE144822023 - Accorder un contrat à Les entreprises de construction Ventec Inc., pour les travaux de voirie, d'égout, d'aménagement paysager, d'éclairage et de feux de circulation dans le chemin de ceinture du Mont-Royal. Arrondissement: Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce. Dépense totale de 4 065 908,57 \$ (contrat: 3 637 908,57 \$ + incidences: 428 000,00 \$), taxes incluses. Appel d'offres public 226203 - 7 soumissionnaires

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Parc du Mont-Royal

60.004 Dépôt

CE Service du greffe- 1143624021

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE134822057 - Accorder un contrat à Maskimo Construction inc., pour la construction de trottoirs, de bordures, de mails centraux, de chaussée, d'une piste cyclable et d'un système d'éclairage, là où requis, dans le boulevard Maurice-Duplessis, de l'avenue Olivier-Lejeune au boulevard Saint-Jean-Baptiste. (Réalisation du train de l'est). Arrondissement: Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles. Dépense totale de 3 492 051,40 \$ (contrat: 3 183 151,40 \$ + incidences: 308 900,00 \$), taxes incluses. Appel d'offres public 233505 - 6 soumissionnaires.

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Réseau cyclable actuel et projeté de l'Île de Montréal identifié au Plan de transport approuvé par le conseil d'agglomération le 18 juin 2008 (CG08 0362)

60.005 Dépôt

CE Service du greffe - 1143624022

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats dans le cadre du mandat SMCE145950001 - Accorder un contrat de conception-construction au Groupe Décarel inc. pour la conception et la construction de la cour de services d'Outremont située sur le site Atlantic dans l'arrondissement d'Outremont - Dépense totale de 15 634 222,65 \$, taxes incluses - Appel d'offres 13 - 5688 (3 soumissionnaires)

60.006 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)

70 – Autres sujets

70.001 Levée de la séance

CE Direction générale

Levée de la séance